



THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi."--Luke 1. 78.

VOL. XXV

FOREST CITY, SO. DAK., JANUARY, 1910

NO. 4

ANPAO KIN OGLAKE.

Wanna waniyetu ota Wotanin wowapi makagapi na Lakota oyate icupi kta e wokajuju kin wašakala wicakicagapi, wi akenonpa eca kaspapi yamnila.

Conana kajujuwicakiyapi eša wi iyobila woynsote ota ecee, tka Bishop wašte unkitawapi qon hecel cin na woynsote cin on tawa wance cin ohinni kienn. Icin lecel mayawašteya woyaka ece:

"Anpao kin icikoyagunyanpi qa wicohlan wašte econ iyounpaštaka-pi kta wookihi ynha. Okodakiciye-wakan opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan otakiye wašte heca kta. Bishop wakan kin oti yatanhan, taku ecamon onšpašpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin, qa Tipi-wakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitawapi kin owasin Anpao kin icupi qa sam wicaša tokeca wicaqupi nin ecanmi."

Ho tka wana iye te hecel tokata hecetuwanjica makagapi kta naiš sniyan mašin kta hecinhan he wowiyukean hecin. Yunkan Bishop Hare hapi qonhan iltayetu, Sioux Falls el Lakota Wošna kaga hel unpi kin igluwitayapi na iwomaglakapi, na lecel konzapi. 1. Wotanin wowapi waun kin mašin kta iyececa šni. 2. Nahan tokata Convocation behanyan ni waun kta ca Wošna kagapi kin iyohila iye taobašpe elel Mazaska Wikcemna nonpa sanpa zaptan mnamakiyapi kta, keyapi. Ho hecel eyapi kin on Iapi kabniga mitawa kin Wašicun Wošna kaga kin oyasin onahonwicaya, na etanhən yamni ayuptapi na hecel econpi kta keyapi. Yunkan lecala maza-ska hiyumiciyapi, ihuknya owa-gwa kin ogna.

Inyanwoslatanhan Rev. P. J. Deloria.....	\$ 25.00
Sisseton, St. Mary's.....	8.75
" St. John Baptist..	9.60
" St. James..	6.35
" St. Luke.....	12.00

51.70



Hokšicala wakan na hunka.

Lena on wi nonpa wani kta kipi, hecel ito iyuha lecel econpi kinhan tokel kapi qon ecetu kta. Migla-onihan kta wacin šni, tka Lakota oyate ekta taku onahon wašte kin. Okolakiciye tawoonspe na toški-ciye cin, na taku ablespica kin hena wicegna yaotanin waun kta wacin. Ho hecetu we lo.

Anpao.

No. Dakota obašpe kin itimahe Šina ska Okodakiciye wan unpi kin St. John Tipi wakan, Inyan wakagapi kin ed de ptinhan omniciye tanka wan econpi kte qon on yaotaninpi tka Anpao tohan kagapi šni lakaš unkoyakapi šni. Bishop Hair unhapi icunhan omniciye kin he econpi na wašte kin on ake tokata iyeceel econpi kta. Eya heci ounpapi tka wicohlan tokeca ota unyuhapi kin on unyanpi kta unkokihipi šni.

Lakota Wicaša wakan, Koški-tancan, Wawokiya ko, hena Okolakiciye wakan kin Tawoonspe kin ijehan onspeiciyapi kta wašte, na oyate kin ognayan wagwayela na

onšilaya onspewicakiyapi kta e lila aičiciyapi kta iyececa. Nahan wicaša na winyan, koškalaka na wikoškalaka oyasin, tona Okolakiciye opapi kin, wowicala tawapi, na isakib wicohlan tona yuke cin, sanpa na sanpa ableswacinpi kta iyececa kinhan tanyan kta. Lecel econqonpi kinhan tokša oyate wašte wan heca unkiacagapi kta.

ST. ANDREW SUNKAKICIYAPI.

Cheyenne Agency, St. Stephen's Chapter kin mniciyapi na oitancan apikiyapi na dena wicayuštanpi: President, Job Left Hand; Vice President, James Spotted Horse; Secretary, Chas. Pretty Bear; Treasurer, Oliver Black Eagle; Treasurer Widows Fund, Harry Kingman; Collectors, Dennis Buck and S. Smiley; Sick, Andrew W. Face and Harry Mazahowašte; Door keeper, Adam High Bear; Church Ushers, Adam High Bear na James Spotted Horse.

Delegates to Provincial Chapter omniciye, Santee ekta: Job Left Hand, James Spotted Horse na Oliver Black Eagle.

ST. JAMES CHAPTER, SISSETON.

St. Andrew Taanpetu iyehan St. James Okodakiciye unpi kin tanke wicunyanpi okinihanpi kin owote wan wašte kagapi qa wiyotanhan iyehan wotapi qa obakab oitancan dena wicahdahnigapi. Itancan, Clement White; Okihe, Chas. Blue Dog; Sec'y, Isaac I. Keeble; Treasurer, Abraham Shepherd. Dena omaka de ake Wankantanka itakinipi wicahdahnigapi. Tona Anpao iyacupi owasin iyuskiyan nape ciyuzapi. Nisunkapi wan.

I. I. Keeble.

WAKANKICIYUZAPI.

Anpao kin:

Daniel A. Graham qa Mary W. Shakes kici wakankiciyuzapi. Okiciyuzə wakan Rev. Jno. Robinson yuwakan Oct. 28, 1909. Hehan Nov. 14 Mrs. Sophia Shaker iye ti kin ed owote wašte kaga.

I. I. Keeble.

Corn Creek District.

Trinity Church.

Anpao kin:

Wayəotanin ciši kte lo. Le oyanké lel St. Stephen omniciye kin apikiyapi, Nov. 25th. 1909 hehan na lena koškalaka kin ake wi akenom unkayapi kta wicayuštanpi. Itancan kin, Allen P. Killer; Okihe kin, Reuben L. Crow; Mazaska awanyaka, Chas. B. Cloud; Iapi awanyake, Wm. Fire Place; Wambye cin, Geo. P. Bear; Wowapi kaga, Wallace I. Dog; Wayuotanin kin, Joe. Strikes 3 Times. Na el Hunkayapi wan unyuhapi he Mr. Edward Black Bear, Catechist Sr. kici unškanpi. Na oyate leciqapila eša owasin Wakantanke yukan wicalapi lakaš tohanl taku econpi canna naunyaonpi ece. Heon tona le wanlakapi kin wocekiye on unki-ksuya miye. Tona Anpao kin wanlakapi kin cwasina nape ciyuzape lo.

Joe Strikes 3 Times.

THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY: : : : EDITOR

REV. W. HOLMES. Assoc. Editor

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

January wi kin

1. Bakihlayapi Ska
2. Christmas iyohakab Anpetu wakan inonpa Ska
6. Epiphany Ska
9. Epiphany iyohakab Anpetu wakan tokaheya Ska
16. Epiphany iyohakab Anpetu wakan inonpa To Anpetu wakan kin le iyohakab Tipi wakan el Christmas on hante, is taku hececa okatanpi kin wanna yuſpupi kta.
23. Septuagesima To stan
25. St. Paul Yuhomniipi Ska
30. Sexagesima To stan

Wotanin-waſte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya waſte isto wacantkiye nita-wa glugal, canicipawega akan otkeyahan yann tka qon, maka akan wicaſa unpi kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan waſake cin, Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed Itanipi kin nakur sanpa yewicayaſi kta e onſiciya iceunnicayapi: hecel Waawanglake wicaka na wacinypica heca iyenakecapi kin on Okolakiciye-wakan nitawa kin iyuſkin kta, na Nitokiconze waſte oicago tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjila on, wicaſa oyate hiye cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona uthanyan naiſ kiyela unpi kin, wool iye owicakiyak kin kta e Nicinca waſte uyaſi qon; wicaſa oyasin oulepi na iyenyanpi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikecwicaſa kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicayeco kin ecela wicaluecetu, na nitokiconze kin kolanpa uyakiyin kta iceunnicayapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite ca niwicayayin kta e yahi kin, na mahpiya ekta na maka akan wowaſake-ataya nicupi kin, tona econwicayaſi kin eciyatanhan, wicaſa otioyohi Wotanin Waſte kin owicakiyakapi kta e iyayapi kin, on Okolakiciye wakan Nitawa kin wocekiye eye cin nayahon kta e iceunnicayapi. Taku wokokipe el ipi kin owasin etanhan ewicayaku ye; maka puze cin

wokokipe kin etanhan, mini wokokipe kin etanhan; makoſica on wicete cin etanhan; ſicaya wicakuwa toohitika kin etanhan; woceungla na inahnpi etanhan; wowaciniboſake na owolutaton kin etanhan; na oiyokpaza itancan iciconza-pi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Na wojupi na miniakaſtanpi kin icunhan waicahye cin, Niye. O ITANCAN, uwicakiya ye, Ikecwicaſa wicota hein omnawicaya ye, Christian tamakocepi kin ekta tona wowanikiye hinſko tanka aktapi ſni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonſila kin, Nicaje yatanpi kta na Nitokiconze u kta; Niye, Ateyapi kin na Woniya Wakan kin ob woyonihon na wowitan luha, nunwe, maka owihanke waninl. AMEN.

Wotapi ſni Itokam Wocekiye wan.

O ITANCAN, wopila unnicupi. Woteklapi kin wolwicaya ye, na wicaſa oyasin, maka sitomniyan. Wiconi Aguyapi ni un kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he olepi na iyeyapi kta e iceunnicayapi. AMEN.

Grace Before Meals.

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

Wakpala, S. D.

Anpao kin :

Decana wicaſa wan Amos ſungmanon eciyapi, St. Elizabeth's Tipi wakan etanhan, wicaſa wocekiye opa tanyan unpi kin he wanji, unkan tipi ataya kiſuſinaga. Unkan oyate St. Elizabeth's Tipi wakan etanhanpi kin oſankoya inajinpi qa timahed taku kiſuſinaye cin sam iyeya mnakiyapi, winyan omniciye kin. Qa B. C. U. ded un kin etan koſka 10 wicakalinigapi, hena iyayapi qa wana tipi wan teca tanyelicin ki-yuſtanpi; qa nakun mazaska ko on okiyapi e heced can owinja, ojanjankdepi ko tanyan kiciyuſtanpi, unkan Amos ſungmanon kin uinal pidakiyapi. Koſka wocekiye opapi qeya wicohan waſte wan econwicaſipi unkan witayena anpetu tona wicohan waſte yuſtanpi kin he woonspe waſte wan heca. Tokin wocekiye oyanke hiye cin hena eced koſka qeya de witayena inajinpi qa wicohan wan kitanna tka yuwankan icupi kin hececa unpi, qa wicohan waſte tukte ee kaſaſ ed witayena yutitanpi qeſ ninal iwicawaſte kta tka. Tokaſ de wicohan kin Anpao oniciyakapi kinhan awacannipi qa niſ oya taku waſte wan on wana-yahonpi ke cinhan niye qa tuwe qaiſ taku keſaſ econpi kinhan iwicawaſte e wicota onſepi kta iyececa heon obdake do.

P. J. Deloria.

Iwankab taku oyakapi kin onafion waſte heca, na wawokiyapi waſte wan econpi kin he woiyokipi. Unkan oyanke hiye cin el iyecel econpi waſte eyapi kin he hecetu hea. Lakota taku kin le lila awacinpi kta iyececa. Lecel econpi kta ca wicohan wanji ohinni okan yauke. Koſkalaka itancan na Wawokiya, ho nakun Lakota wicaſa wakan kin, Tipi wakan kiyela tipi na oyate on el unpi kin, otipi kin he maka akastakapi, na akſupi wicohan kin

he, can na peji ko owicakiyapi unkanſ pilawicayapi kta, kinhan ecinpi kta, he oyate kin cantihemayanpi laka leconpi, ito miſ cantihewicawayin kta na tokel owakihika wocekiye on owicawakiyin kta ca okihiwacanmi kta, ecinpi kta tka. Le taku tke selececa, tka witayena uajinpi na okiciya ſkanpi kinhan kapojela kta.

Anpao.

Epiphany Chapel,

Rosebud etan.

Hekta Sept. wi anpetu wakan oſtan B. C. U. na Winyan omniciye koya omniciye eyotanke, na tokaheya wocekiye na wocon kin hena econpi na he iyohakab Mr. Walter Bites omniciye yuſloke na Sep. 1908 na Sep. 1909 iyoko winyan omniciye apiunkiciyapi kte unkeyapi na heon lena Sep. 1909 hetanhan tokata Sep. 1910 iyoko kin el lena itancan wicayuſtanpi. Mrs. Mollie Little Crow, Itancan; Mrs. Amy Kingman, Itancan okihe; Mrs. Mollie B. Williams, Wowapi kaga; Mrs. Carrie Stone, Mazaska awanyaka; Mrs. Bessie Straight, Wokagege awanyake; Mrs. Amelia He Dog, Wokagege wiyopeye; Mrs. Kate White American na Mrs. Kate Black Ring, Wamnananpi; Mrs. Nellie Charging on him, Tiyopa awanyaka.

Iho lena wiakenonpa hehanyan Taku wakan ihukuya wowaſi econqonpi kta unyuſtanpi. Yunkan heon ake oya'e okſan winyan waſte omniciyepi yaunpi qon he taku onſika kin lena nayahonpi kta ecanmi heon le wakage. Iho, yunkan wicote epin kta wacin ye. "Wakantanka iye tokiconze na towitan kin el nicopi kin he iyo-kiyiya mayanpi kte cin he" eye kin on tona wicohan wakan oyapapi qon hena Wakantanka iye unketanhanpi heon woſtani makcee el unqonpi eſa Taku wakan iye tokiconze na towitan on unkieop, heon towakan eciyatanhan wakan eciyapi el wicohan tona aikoyale kin hena ognayan ecel wacunki-yapi hecel unagipi niunkiyapi na eanku waſte wan unkipazopi he ognan maunni kta. Icin niunqonpi lel eceyela hena hecetu. Icin wicayapi tiyopa wan anpetu wan el unkinajinpi kte, qa tuweni ſolunkiyapi ſni, heon etanhan. Hecel awacanmi na hepe. Na Mitakuyepi, tohanl winyan onſika-pi lena mniunkiciyapi kta can Wowapi wakan kin he tokaheya unyawapi, na he hetanhan tokel omniciye iwaſagunkiciyapi kta hecin heon iyapi unkekiyapi sa. Iho iſ eya heceglala naunyaſonpi kte. Mitakuyepi Winyan omniciye yaunpi kin oyasin cante waſteya nape ciyuzape.

Mollie B. Williams.

Pine Ridge, S. D.

St. Matthew Station.

Dear Anpao:

Mitakola taku unyecilaotaninpi kta iceunnicayapi. Iho, yunkan waniyetu ota wicohan waſte kin le el wowaſi econqonhanpi na le otokaheya wayaotanin eiſi. November kin icunhan omniciye apiunkiyapi na lena woiatanan yuhapi. Itancan, James Yellow Horse; Iyokihe, Mark Little Horse; Wowapi kaga, James Little Bear; Mazaska awanyaka, Chas. Roan Eagle; Iapi awanyaka, Mr. Little Dog; Kuja awanyaka, George Sword; Tiyopa awanyaka, Joe Bissonette; Ogligle, James Nelson.

Na winyan kin lena eepi: Itancan, Rose Little Horse; Iyokihe, Mary Old Hair; Wowapi kaga, Lena Bissonette; Wamnanan, Nellie Little Bird; Kuja awanyaka, Lucy Sword; Tiyopa awanyaka, Jennie A. G. Bear. Iho lena wiakenon Wakantanka iyohateya wowaſi econpi kta ca wicakalnigapi. Na eya mitakuyepi lehanu kin kitan se omniciye kin iyounptapi, heon Itancan Wakantanka onkiyapi nin ecanmi, hecel tohanl eekiya yaipi cea unyeksuyapi nin ecanmi. Tona le lawapi kin micante on napeciyuzapi.

James Little Bear.

Crow Creek, S. D.

Anpao kin:

Mitakuyepi, eya taku wanji miyecilaotanin kta wacin ye do. Eya hekta omaka zaptan behanyan B. C. U. Crow Creek Agency kin ded unqonpi kin tohinni oitan-can apiſiyapi ſni qa hehan tohiani kdaotaninpi ſni ye do. Eya icin taku tona on wawicaſakin kte ſni iyecece cin hena yuke dakaſ hececa ye do. Iho hececa eſa pa yuwankan unkieupi kta qa bdi-heunkiciyapi unkanſ waſte kta tka ye do mitakedapi. Eya unlicahanpi eſa inajinpi qa piya unkiyayapi kinhan tokaſ tanyan nnyanpi kta sece do. Ho eya decana B. C. U. Owakpanni ed unqonpi kin oitanan piunkiyapi qa dena oitanan kin eepi. Itancan, Rev. David Tat'yopa; Itancan okihe, Eugene Four Bear; Wowapi kaga, John Comes after Bear; Mazaska awanyaka, Maurice Head; Wawiyakſapa, Daniel Fire Cloud qa John Lariat. Ho dena wiakenon Wakantanka ihukuya itakinipi kta e wicayuſtanpi. Tona Anpao iyacupi wocekiye on unyeksuyapi kta waſte.

John Comes after Bear.

Rosebud Agency,

Black Pipe etanhan.

Anpao kin:

Tohanni wayaotanin eiſi ſni tka le omaka kin el Black Pipe el B. C. U. unpi kin omaka ota le omniciye kin ſkanhanpi na nakun Okolakiciye wakan el iyuſkinyan

ohinni yankel škanpi, na lehan omniciye apileiyapi. Yunkan lena oitananpi kta, letan wiakenonpa hehanyan kta. Yunkan itanean kte cin, Joseph Little Brave; na Okihe kin, Fred Strange Horse; na Wowapi kaga, Mr. Paul Joseph Rans close; Mazaska awanyake, Charlie Black Bear; Hel Committee yamni unpi ca tokaheya, Mr. Eli Wood Ring, na inonpa Andrew Good Thunder, iyamni George Red Weasel. Na eya omuiciye opa kin 33 lenake capi. Yunkan lehanl omuiciye kin kitanla wawışakapi kecanmi kin heon tokin ohinni lecel Wakantanka onniyapi na sanpa wařakauyanpi kin ecanmi, na heon to tona B. C. U. oyapapi hecina nainš tona Anpao iyacupi hecina hena wocekiye unkeyeciayapi nin ecanmi. Icin tuwa tuktel tehan wayazanke kakeř onna tohanl Wakantanka okiya canna asni aye, na heon sam woyuķan ota el u sa, nainš nakun wowiyuřkin el u sa. Yunkan lehanl he iyeuncecapi, heon onaunyañonpi wacin hea, heon eciyatanhan hepa. Tokaca tehan wayazanpi se takunni awacin řni unqonhanpi hwo. Wan! lila wowiřtece keřeca, heon letan Taku wakan ounkiyapi nin ecanmi. Heon tohan wocekiye ecanonpi can hel wocekiye on unyaksuyapi wacin. Nitakuyepi onřike hee cin he miye.

Paul Joseph Runs Close.

ANPETU WOYASU KINHAN.

B. C. 534 Daniel 12:2. "Yunkan makablu kin el iřtinmapi kin ota kiktapi kta, lena owihanke wanin wiconi ekta, na hena iř wowiřtece, wořicelake owihanke wanica ekta." Nakun wowapi wakan teca kin el Jesus oyaka, A. D. 31 John 5:28, 29, "Wicařa wicahapi kin etanhan glinapapi kta," keya. Wanikiya unkitawapi kin Canicipawega akan otkeyapi qonhan wanna řin kta itokab euwi okiniya na Taniya hiyuya. Hehan maka kin lila řkanřkan, na inyan kin nablebleca. Yunkan otowwe el wicahapi kin etanhan ni aglinanpapi na otowwe wakan kin el hipi na taniniyapi, na ake ataninpi řni. He Matt. 27: 52, 53 el oyaka. Ho, hecel Daniel, Christ itokab 534 oyake cin he wowicake atanin. Nakun Jesus iyohca yuwicake. A. D. 33, Jesus řin, na kuya Hades ekta lipayin, na anpetu iyamni qonhan ake ni glinanpa. Lena lecetutu kin on tokata Anpetu woyasu kinhan wicahapi oyasin etanhan, ni aglinanpin kta. Tka he icunhan tona wowiřtece wicohlan econpi, na wořicelake yuhapi qon hena owihanke wanin wiconi ekta iyayapi kta. Eya tukte el ptaya wicalapi qon hel wanjikji ni unpi icunhan wowiřtece wicohlan econpi. Nakun wořicelake yuhapi qon hena, Anpetu woyasu kin icunhan nakelaleka iyopeiřiya wacinpi eřa okihipi kte řni. Heon etanhan ni unqonpi

kin icunhan, wowiřtece wicohlan tona econonpi kin hena on iyope-unkiyapi kta. Nakun wořicelake uncantepi el yunke cin he řeyab iyeunyanpi kta.

Ehanna wocekiye slolunyanpi řni qonhan, wicařa iyohila wicanagi tom yuha ca nawañon. Tuwe ře kinhan nagi kin wanji, tiwahe wan el ře qon hecena om nagi kin un ca heon tohan wotapi kta cannan itokab ciqala wanagi waeaignakapi lke. Wanagi inonpa kin he maka řitomniyan ounye na he eca wosinyeya un keyapi. Wanagi itopa kin he, itokab makoece wan wařte yanke ce heciya wanagi kin iyuha omuiciye ce heciya iyaya keyapi. Ehanna Lakota oyate kin tokel oiyokipiya unpi qon, hecena unpi keyapi. Ho, tka akřaka le wanagi tacanku wan oiyagleya lipaye cin tahena maya wan lila wankantuya ca el winoleca wan najin nahan tona wanagi yapi kin hena tukten akitapi chantanhanř hena iyopla iyahewicaye. Tka tona akitapi řni kin henake maya kin hen owicapaha canna nagi kin ena atakunipi řni keyapi. Le wokoipe hea glawapi, na heon lila akitapi. Ehanna oyate unpi kin ikecwicohlan kin ecela on ohotaninyan unpi canke tohan wanji řa canna ho nahonpi sa keyapi. Lena woiřignaye hea heca. Wanikiya unkitawapi kin makata hi qonhan wicařa iyohila wicanagi wanjila yuha ca he tanyan unkoikiyakapi, na he e lila wowicake hea heca. Heon etanhan, wowiřtece wicohlan, na wořicelake kin hena kounkipapi kta. Ecin hena on wicanagi řin kta ca Daniel na Jesus oyakapi kin heon. Eya taktetanhan wocekiye slolunyanpi, na ounpapi kin hehanyan tuwa řa eřa, ho nahonpi řni. Ho tka lehan ake ikecwicohlan kin icah aye kin heon ake wanagi otapi, na wanagi ho nahon otapi kta. Ho tka mitakuyepi, wicanagi wanjila unyuhapi ce, hee nikiyin kte hein, wocekiye kin el lila řkan po. Lakota oyate unqonpi kin tohan oyate okiju canna oiyokipi. Henřna lila wowahconigniyan gnake, na tona el unpi kin hena om iyuřkinyan wankiciyakapi sa. Ho tka tona el unpi řni naiř řapi ca ca nakihonpi kin heca lila oiyokisica hea. Nakan le kiksuyapo. Maka akan wablenica kin hera lila onřikapi. Ecin hena atkuke, hunkuko, řapi ca hecel tuwemi owicakiye řni, iyotan iyekiye unpi. Toban wablenica wan warlake cinhan on lila řei cante niřice, nakunř heon yacaye. Heon mitakuyepi, tokata Anpetu Woyasu kinhan nicincapi tona wocekiye ogna wicahapi qon hena iřnala nipi kta, tka niye wowiřtece wicohlan ecanon na wořicelake, he nake aluřtan řni ecel niře cinhan, nagi nitawa kin nakun řin kte lo. Hecetu kinhan nicincapi kin akta wablenicapi kta. Tokata Anpetu Woyasu kin el, oyate ounkiyapi

kinhan nicincapi kin hena onicilepi kta, tke icunhan el wicohlan tokeca ogna yaun, na ecel niře cinhan, nicinca kin tohinni waniyakin kte řni. Le awicakehan woiyokiřice tanka wan heca. Heon mitakuyepi wonihinciye wan tokata unkiyankapi kin ekta etonwan po.

Wm. Lee

WOWIHABLE WAN.

Lecel iwahable. Tokaheya, Lakota oyate wicota tuktel etipi, He Ska ikiyela seca. Yunkan makoece kin he el mini wařte hea kalusya wanke, nanan tatanka, talea, na taku lakota woyuteyapi kin lila ota, ihankepica řni wanke se. Lecala ake ewatonwe yunkan iho hena ataya tokahan, na oyate innahan wotapi, řkatapi, na wacipi sa qon lila akihanpi na hunř řapi, na ake pte yuķin kta ca tokel okihi wakan ohanyanpi eřa takuni okihipi řni, hecel wicařa, winyan, wakanheja ko isanpa ota řapi. Yunkan tona okaptapi kin toki iglag oyaye.

Ake wanblake yunkan iglag iyayapi qon hena Miniřoře opaye tuktel wicoti na Owakpamni wan yukan el abitini. Hel yukanpi icunhan tohanřna wowicayupi, na oyate kin tanyan unpi tka. Yunkan wetu eca ake řeyata yapi cinpi, na owanji yankewicařa, hunř anagoptanpi, tka hunř inihan řni iyayapi na iyotaniyekiyapi. Eya anpetu wanjikji tanyan wotapi, tka akę otakiya akihanpi cankel iglakapi na totanhan iyayapi qon ekta glipi wanblake.

Yunkan ake wanblake ca el glipi qel wicařa ořpaye wan tokeca yukanpi, na togye opiřiyapi cee. Owakpamni el wařicun tani unpi qon wotapi kta ca wagna wotapi el iyotankapi na takecinřniyan wotapi sa. Tka dena togye econpi; na kiktapi naiř iyunkapi kta cana iyecel econpi ceee. Yunkan heconpi icunhanř tuwa wan, iřta on tanin řni eřa ohinni wiciwankab naiř wicisakib un, na taku oyasin on owicakiye. He tuwa kin, skaya wařte hea igluze, tka nape, řiba na pa akan osuazi yukan. Wicařa ořpaye kin hena tuwe kin he iřta on wanyakapi řni eřa, ohinni wicikiyela un wowicala yuhapi, hecel taku oyařin on wacintankapi ece.

Yunkan anpetu iyohila hecel řkanpi, nahan taku wowaři eřa econpi kta e iřtecapi řni, tka anpetu wanji el wowaři ikecka econpi řni, tka tuktel wilaya yankapi, cekiyapi, lowanpi, na wowapi wan etanhan yawapi ca wanblake. Tokaheya Lakota iapi onřepi řni, tka onřepiřiciyapi na ocib onřepi, na wanna Lakota ob woglakapi

na wowicakiyakahanpi. Yunkan wanna tipi wan tokeca icaga, na anpetu wan el wowaři ikecka econpi řni řepe cin he el mniciyapi, na Lakota wanjikji opapi na hecel mniciyapi icunhan ake tuwe wan owicapeya un wanblake, iye iřta on wanyakapi řni eřa. Eya lecel řkanhanpi icunhan Lakota unmapi kin mniciyapi na wacipi sa, na wařicun ořpaye, na lakota tona kolawicayapi kin iwalitewicalapi řni kin wicaktepi kta e iwo-glakapi nawicawañon qoyař econpi řni, lakař tuwe wan wanblake cin kuřeya najin kin on. Yunkan Lakota hunř wanna taku eyapi. "Ito wicařa kin lena taku on hipi kin takn unkitawapi unkiyapi kta on hipi řni tka waonřilapi kta heon hipi na he wařte, hecel owicunpapi kta" eyapi. Yunkan ohakab omniciye tipi kin el unpi icunhan wauji ska igluze, na taku cekiyakel najin, na hehan mini icu na tona wicohlan kin he wicalapi keyapi qon awicakařtan, na itehu kin el wapetogwicon, he icunhan tuwe wan iwankab epe cin he, tanin řni eřa owicapeya un, na iye se mini awicakařtan na wapetogwicon se lececa, na wacconpi kin on lila iyokipi kin on iř eya wicisakib un na awanwicayaka cee. Hececa lakař wicohlan kin he lila icaga na oyate el wicotowacin wařte yuhapi ca wanblake.

Ake miřtinbe na ignuhayela nihinciyaķel wekta. Yunkan taku oiyokiřica wan wanblake. Lakota wocekiye on, woyuha on, na maka iwicakiyutapi kin on tanyan igloayapi qon wognaye wan tanka awicahinlipaye wanblake. Wařicun hunř Wakantanka ewacinpi řni heca, na Lakota tona oyate wicalakota kta cinpi, na wowaři econřniyan tuwe tokeca taku tuwa wicakipi kte hein, kici tipila na oyate kin ataya tani wicohlan econwicakiyapi kta iwahokiciyapi. Yunkan heconpi omaka iyohila, na icunhan woyuha mazaska ko kokto tona itu makoskan glusotapi, na ohakab tiyata kipi eca icazopi ecela on wotapi, na icazopi okihipi řni na tanyan wotapi řni, hecel akihanpi ca wanblake. Yunkan wicařa ota miniawicakařtanpi na wapetogwiconpi qon na woiřconze kin he aktonjapi, na on etanhan tuwe wicisakib owicakiyin najin qon he řeyab nape wicakiyugate najin, na heye se nawañon. "Hehehe micinca, tokaca amayaluřtanpi kta yacinpi he, ohinni awaneiyakapi kta wacin, wacinmayayapi kta kehapi qon kiksuya piye. Mapa, minape, na miřiha wanmayaka po, niye tanyan yaunpi kta ca lena awakipa qon, na tuwe wicamala kinhan hena on nipi kta, hecel micinca igluhomnpi, igluacetu wacin piye, wořice kin ekta lapi kta wacin řni, tka yanipi kta wacin" eya. Yunkan lecel awacanmi na iwahamna epe cin icunhan, iho woihamna hee řni wowicake heca, na wicohlan kin lena weksuya: "Wakantanka oyate cantewicakiya, heon Cinhintku hecena icage cin wicagu, hecen tuwe wicada kinhan owihanke kte řni, tka wiconi owihanke wanica yuha kta."

Woonspe Iwikcemna Nonpa Sanpa Zaptañ Onšpa.

Hokšila Baptisma—Nakun.

W. Juda Okolakiciye Wakan kin taku on wapetokeca heca he?

A. Christ Toakolakiciye kin on wapetokeca heca.

W. Egypt, wayaka makoce qon, iyacinyan taku ka he?

A. Woaltani on wayaka unqonpi kin he ka.

W. Pharaoh, wicaša tehike qon he taku on wapetokeca he?

A. Tuwe šice, okpaza itañcan kin on.

W. Tuwa Wanikiya on wapetokeca heca he?

A. Moses, tuwa Wakantanka taoyate on blotahunka kin na ewicag laku qon hec.

W. Israel oyate hewoskan makoe el omanipi qon taku iyacinyan kapi he?

A. Christian, maka kin le opta, malpiyata Canaan makoe eka icimanipi kin he yutanin.

W. Makoce iwahowicayapi qon he taku he?

A. Jerusalem malpiyata, etkiya Jesus canku niun kaqe qon he.

W. Ble Ša opta yapi qon taku iyacinyan ka he?

A. Woaltani wokaške etanhan, Wakantanka cincawicaye cin igluhapi wowitan el yapi kin yutanin.

W. Wotokeca kin le taku on econpi he?

A. Mini na Woniya kin on.

W. Ble Ša opta yapi qon tokel St. Paul eya he?

A. "Oyasın malpiya sapa na miniwanea kin Moses el Baptisma wicakupi." 1 Korinthos 10. 2.

W. Oegle isakpe kin el taku eya he?

A. "Yunkau hena waonspekiye unkitawapi" ee, eya.

W. Ble Ša opta yapi qon hena tuwepi he? Gli. 12. 27.

A. Oyate kin ataya, wica, winyan na hokšicala.

W. Tobanyan hewoskan el unpi he?

A. Waniyetu wikeemna topa. Joshua 5. 6, Amos 2. 10.

W. Hetanhan wicota heca tapani tona ciscipila iwahoyapi makoe el hipi ca oegle wan omakiyaka yo. Wica. 14. 31.

A. "Ogna onyayapi kta wakanze qon awicakeya makoce kin el yaipi kte šni, tka Keleb na Joshua henala el ipi kta. Nitašiceca kin hena awicamnin kta, yunkan makoce kin he slolyapi kta.

W. Israel oyate Egypt wayaka etanhan ewicag laku kin on Wakantanka taku cin he?

A. Oyate nipi kta ca tona ciscipila kin is eya opeya nipi kta cin.

W. Hoškicala na wakanheja kin takuku okihipi šni he?

A. Taku ecawicakiconpi qon okicahinigapi šni, na wicalapi ca glutanin okihipi šni.

W. Taku ecawicakiconpi he?

A. Iyepi ca najinpi na canku ogna mani okihipi šni keš, toktokeca wakanl iwicacu na miniwanea opta awicayapi, na okahinigapi šni keš wayaka etanhan tawicayapi eka yapi.

W. Na taku ca Wakantanka cinwicakiye šni he?

A. Tona ciscipila na wowacinye kpazo okihipi šni qon yuhapi kta cin šni, tka atkukopi taku wašte wicakahinigapi qon iyepi heca kahinigapi kecanwicakin.

W. Oyate kin cincapi kin Egypt el awicayustanpi, na tokeša tankapi kinhan, hehan nipi kta is nipi kte šni kahinigapi kta kewicakiya he?

A. Hiya. Iyaha isto glugata wašagya ewicag laku.

W. Le econpi kin eciyatanhan taku ecinpicia he?

A. Ehanni Wakantanka hokšicala iwicacu qon he iyecel lehan iyecel econ kta ecinpicia.

W. Lehan wakanheja Okolakiciye Wakan el opewicayapi kipipi hea on Itanean unkitawapi taku eya he?

A. "Nigluhonmipi šni na hokšicala iyenicecapi šni kinhan, malpiya wokiconze kin el yaipi kte šni." Matt. 18. 3

W. Wicowoyake kin he na oegle izaptan oyaka ye. Matt. 18. 5

A. "Tuwa hokšicala lececa wan, micaje on iyowinye cinhan, he miye iyowinmakiya cee;" na ake, "Ignuhayela lena ciscipila wanjila eša šiceyalake cinhan."

W. Hokšicala awicapi na waonspekiyapi wicakišicapi qon, Wanikiye unkitawapi toie qon omakiyaka ye.

A. "Hokšicala el maupi kta iyowinwicakiya po, na telinlapi šni po: tona lececapi kin Wakantanka tokiconze kin eepi ce," eya.

W. Hehan Wanikiya taku econ he?

A. Iye isto kin on aloksohan ewicayaku, nape awicagnake qa wicayawašte.

W. Johannes Wotanin Wašte, Wico. 12. 15, el tokel Jesus Peter eciya he?

A. "Tahcašunka cincala mitawa kin taka yutapi wicagu wo," eciya. Na oegle okihe el, "Tahcašunka mitawa kin awanwicayaka wo," eya.

W. Itanean unkitawapi kin taku ca Taokolakiciye iglacin he?

A. Tahcašunka tipi heca na Iye tahcašunka Waawanglake iglacin.

W. Wiyohiyanpata makoce kin el tokel tahca tipi kagapi he?

A. Woteka ocinšica el yapi kte na tahca iyawicahpayapi kte šni ca conkaške wankantuya inyan on kagapi cee, na tiyopa kin tuwa ijehan awanyaka.

W. Waawanyake wan tahcašunka tanka eccla timahel ewicagle na cincapila tewicahinlapi kin til yapi iyowinwicakiye šni kinhan tokel kecanyakin he?

A. Wicaša wiyukeanpi ognaye šni oňanyan, na Christ tuwe on iwokcan na eyapi, "Isto kin on tahcašunka cincala mnawicakiyin kta, na maku ogna wicagluha kta" wawicaši qon ikipujin ca iblukcan.

Woonspe Iwikcemna Nonpa Sanpa šakpe.

Hokšicala Baptisma—Nakun.

W. St. Peter Baptisma on taku eya he? Ohan. 2. 38, 39.

A. "Igluacetu po, na woaltani nicicajujupi kta ca on Jesus Mes-siya caje kin on baptisma niçupi kta, kinhan, Woniya Wakan iwahoyapi kin he iyacupi kta."

W. Tuwepi ca Woniya Wakan iwahowicayapi eya he?

A. "Wahoyapi kin le niyepi nitawapi na nicincapi tawapi ce," eya. Ohan. 2. 39

W. St. Paul tuktel tiwahe ataya Baptisma wicagu qon oegle oyaka yo. Ohan. 16. 15, 33, 1 Korinth 1. 16

A. Ludia na tiyognaka tawr, wicakaška—tipi awanyake cin tiyognaka oyasin ko, nakun Stephanas tiyognaka kin Baptisma wicakupi.

W. Wahokiciye Teca, Syria iapi el ieska okage cin (oikos) tiyogna eyapi kin tokel ieskapi he?

A. Ijehan cincapi eyapi, hecel "Ludia na cinca kin," "Wicakaška—tipi awanyaka cin na cinca kin," "Stephanas na cinca kin," eyapi cee.

W. Syria iapi kin tohinni Wahokiciye Teca ieska kagapi he?

A. Omaka iyopawinge nonpa kin, na he eciyatanhan, omaka otokahewapa el Hokšicala kin, Okolakiciye Wakan el Baptisma wicakupi cee he yuwicaka ce.

W. Le eciyatanhan, ehanni Okolakiciye Wakan woyake cin owapi na wowapi kagapi qon taku owanjila eyapi he?

A. Wahošiye Wakan taanpetupi kin el Hokšicala Baptisma wicakupi ce, eyapi.

W. St. John, Polycarp onspekiye, na Polycarp Irenaeus onspekiye qon, Irenaeus le on taku eya he?

A. Baptisma kin he tecawicatampi heca, na tona Wakantanka eka tecawicatampi kin, "hokšicala na ciscila kin, wakanheja, koška-luka na tankapi ko" cajewicayata.

W. Omaka opawinge nonpa, Okolakiciye Wakan el, Origen Presbyter okinihan kin, hokšicala Baptisma wicakupi on tokel eya he?

A. "Woaltani kicicajujupi k'a ca hokšicala Baptisma wicakupi," eye, na ake wahokonwicekiya wan el, Baptisma wakiconzapi kin eciyatanhan, tonpi on woaltani kin yutokan iyewicakiciyapi kin on, heon etanhan hokšicala Baptisma wicakupi ce," eya.

W. Itokan Origen nakun taku eya he?

A. "Hokšicala Baptisma wicakupi wocon kin he, Okolakiciye Wakan kin, Wahošiye Wakanpi kin etanhan icu ce," eya.

W. Omaka Iyopawinge topa el, Augustine, Hippo el Bishop unqon, taku eya he?

A. "Okolakiciye Wakan, inanyanpi kin, hokšicala Baptisma wicakupi wocon ynha kin aktapi šni naiš econpicia šni ecinpi kte šni, tka wocon kin Wahošiye Wakan tawoonspepi ognayan wicalapi iyeececa," keya.

W. Itokan Pelagian cajewicayate qon Augustine nakun taku eya he?

A. "Okolakiciye ataya toope kipajin okihipi šni ca hokšicala Baptisma wicakupi kta iyeececa na taku kin he Itanean kin, Wahošiyepi ko etanhan u keyapi ce, eya.

W. Atewicayapi toktokeca, taku kin le yuwicakeya oyakapi qon, cajewicayata yo.

A. Justin Martyr, Tertullian, Cyprian, Gregory, Chrysostom, na toktokeca cajeyatapi na yuwicakapi.

W. Roma otonwe ogna wicalapi qon (Catacomb) el wakanheja Baptisma wicakupi kin yntanin kin taku iyeyapi he?

A. Hokšicala na wakanheja ciscila ogna wicalapi el, inyan wanke cin abago owapi kin, Jesus taanpetu ohakab waniyetu wikeemna šakpe sanpa topa iyehanyan Baptisma wicakupi ca iyeyapi, hecel inyan suta kin wocon kin he wowicake ca yntanin.

ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, Editor
Rev. W. Holmes, Assoc.

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya cca wawapi tokšu kin ogna yewicakiciyapi cee. Wi akenom (one year) on kašpapi yamni kajujupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi wanji sam okise. Ieupi šni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabvapi maša ana wanji qaiš nonpa owapi kin, mazaska cekiya. ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cajeyatapi Woxapi Wan.

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran wašte econ iyounpaštakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye-wakan opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan otakiye wašte heca kta. Bišop waun kin eciyatanhan, taku ecamon onšpašpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin, qa Tipiwakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkitawapi kin owasin Anpao kin icupi qa sanm wicaša tokeca wicakupi nin ecanmi,